



LAS EDADES “MOVEDIZAS” DE CARMEN AMAYA

MONTSE MADRIDEJOS MORA

Investigadora independiente

Resumen

El presente artículo pone en contexto socio-cultural las diferentes fechas de nacimiento que han sido atribuidas a la bailaora de flamenco Carmen Amaya, proponiendo 1918 como la que tiene más fundamento. Reflexiona sobre las condiciones de vida de los gitanos y familias con pocos recursos en la primera mitad del siglo XX en España.

Palabras clave: Carmen Amaya, fecha de nacimiento, 1918, gitanos, flamencos, registros.

Abstract

The present article puts into socio-cultural context the different birth dates that have been attributed to the flamenco dancer Carmen Amaya, proposing 1918 as the most well-founded one. It reflects on the living conditions of the Romani people and families with scarce resources in the first half of the 20th century in Spain.

Keywords: Carmen Amaya, date of birth, 1918, gitanos, romani people, flamencos, records.

Fecha de recepción: 29/06/2023.

Fecha de publicación: 01/07/2023.

Las edades “movedizas” de Carmen Amaya

A la madrugá, con la última estreya y er primer rayito de só

Existe una confusión entre los que se han acercado al tema del año de nacimiento de la bailaora Carmen Amaya. Se indican varias fechas al respecto: 1913, 1915, 1917, 1918, 1922, 1924 y las que sean. Puede parecer un tema menor ocuparse de este asunto, sin embargo, tiene su importancia.

En primer lugar, hay que tener en cuenta que los gitanos (y Carmen Amaya era gitana por padre y madre), hasta bien entrado el siglo XX, no se preocuparon excesivamente de los trámites burocráticos que tuvieran que ver con la administración: entre ellos, la inscripción lo más rápidamente posible en el registro civil de los recién nacidos. Se aduce, y fue cierto, que una parte más o menos importante de los gitanos, dependiendo de la región, estaba aún lejos de adaptarse a una vida sedentaria.

Por su parte, la administración no sentía un especial interés porque esos trámites burocráticos se llevaran a cabo con la mayor eficacia posible, a pesar de que la política de control de la minoría gitana siempre ha sido una constante desde que llegaron a España allá por el siglo XV. Las persecuciones y animadversión manifiesta a lo largo de los siglos (entre otros ejemplos, la pragmática de Medina del Campo en 1499, las condenas a galeras desde 1539 o la ignominiosa Prisión General de 1749) han marcado social y culturalmente a los gitanos de manera profunda¹.

Cuando se trata de investigar el nacimiento de un personaje nacido en el siglo XX, lo habitual es dirigirse al registro civil y a los archivos parroquiales en

¹ GÓMEZ URDÁÑEZ, José Luis: “Los gitanos, al borde del genocidio”, *La Aventura de la Historia*, núm. 45, 2002, págs. 38-43; GARCÍA SANZ, Carolina, “Disciplinando al gitano’ en el siglo XX: Regulación y parapenalidad en España desde una perspectiva europea”, *Historia y Política*, núm. 40, 2018, págs. 115-146; GÓMEZ ALFARO, Antonio: *La gran redada de gitanos*, Presencia Gitana, D.L. 1993; SÁNCHEZ ORTEGA, María Helena: *Los gitanos españoles*, Castellote, Madrid, 1977; CAÑADAS ORTEGA, Araceli: “Anti-Gypsy Legislation in Spain from the Catholic Kings to the Great Raid”, <https://www.romarchive.eu/en/flamenco/antigypsy-legislation-spain/>; VARGAS, Miguel Ángel: “The Broken Shield of Perseus. Flamenco and Gitanos in the 1860s”, <https://www.romarchive.eu/en/flamenco/broken-shield-perseus/> [Consulta: 9 de febrero de 2023]; Para más información sobre gitanos y flamenco ver: CABALLERO BONALD, J.M: *Luces y sombras del flamenco*, Fundación José Manuel Lara, 2006, pág. 23; GRANDE, Félix, “¡Obedeced, obedeced, malditos!” en *Memoria del flamenco*, Punto de Lectura, S.L., Madrid, 1986, en la edición de 2007, págs. 104-118; SAN ROMÁN, Teresa: *Entre la marginación y el racismo: reflexiones sobre la vida de los gitanos*, Alianza Editorial, Madrid, 1986; ESPEJO ARREBOLA, Juan Antonio: “Las leyes y el flamenco”, *La Madrugá. Revista de investigación sobre Flamenco*, núm. 4, Universidad de Murcia, junio 2011; LEBLOND, Bernard: *Los gitanos de España*, Editorial Gedisa, Barcelona, 2018.

busca de sus registros correspondientes. En el caso de Carmen Amaya, nacida en la Barcelona del primer tercio del siglo XX, en el seno de una familia gitana que vivía y trabajaba precariamente y de espaldas a las instituciones, la tarea de encontrar documentos oficiales fidedignos es una quimera. En el registro civil no he encontrado ninguna entrada entre 1913 y 1925 que se corresponda con Carmen Amaya Amaya y los archivos de las parroquias cercanas a la vivienda de su familia o han sido destruidos o perdidos en diferentes traslados y reformas².

La ausencia de documentos oficiales y una despreocupación innata por parte de la propia Carmen Amaya para despejar dudas al respecto han propiciado que sus fechas y lugares de nacimiento hayan bailado al compás de su zapateo. Nos lo podemos tomar como una política de defensa de su particular modo de vida.

Ponerse y quitar años según conveniencia, cometer errores administrativos de bulto, o simplemente, no tener ningún papel en regla, no es algo fuera de lo común para algunas familias vinculadas al flamenco con muy pocos recursos y vidas nada sedentarias a mediados y principios del siglo pasado. Leyendo la biografía del bailar *Carrete* de Málaga, (José Losada Santiago, el hijo de *La Carreta*), nuestro Fred Astaire gitano cuenta que nunca ha sabido la edad que tiene. No es de extrañar si sus biógrafos escriben que nació en una era a la altura de la Venta de Zafarraya (Granada), que lo registraron en Antequera (Málaga) sin saber por dónde andan esos papeles y que luego fue bautizado en la iglesia de San Pablo en Granada³. También resulta entrañable la anécdota que comenta la bailaora *La Chana* (Antonia Santiago Amador) sobre su inscripción en el registro de Barcelona en 1946. Su padre la inscribió nueve meses antes de que naciera⁴ para poder tener más cupones en la cartilla de racionamiento. Ella cuenta con salero que vino al mundo con un pan bajo el brazo nueve meses antes de hora. Lo más divertido del asunto es que cuando ella nació, la nochebuena del 46, y salió niña, tuvieron que cambiar el “Antonio” inicial del registro por “Antonia”. Otro caso parecido al de Carmen Amaya con las edades se puede comprobar todavía en el DNI de la artista flamenca *La Morita* (Rosario Ortiz) por el que luce lozana a pesar de los cinco años de más que le adjudicó su padre cuando quiso ponerla a trabajar y todavía no tenía edad legal suficiente.

La práctica de incumplir con los requisitos legales de inscribir a los recién nacidos en los registros correspondientes fue una de las estrategias de los gitanos para eludir aquellos aspectos que consideraban lesivos, y en no pocos casos lo fue realmente, por su ancestral modo de vida.

Lo anterior debe tenerse muy en cuenta, pero conviene tener presente que se debe contextualizar en el primer tercio del siglo XX. Desde fines del siglo XIX la sociedad española comenzaba a encarar el escándalo de la explotación laboral de la infancia, tanto en el ámbito rural como, en especial, en el urbano. Se trataba de sacar a los niños y niñas de las fábricas, minas y otros lugares de trabajo y

² Santa María del Mar, Sant Miquel del Port o Santa María del Taulat.

³ MÁRMOL, Francis y Paco ROJI: *Carrete. Al compás de la vida. Aventuras y desventuras de un bailar diferente*, Málaga, 2010, pág. 9.

⁴ La Chana, según entrevista personal, cuenta que la inscribieron el 9 de marzo de 1946.

proporcionarles una educación en la red escolar que se construía o se intentaba construir y dotar de los indispensables maestros⁵.

En el caso concreto de Cataluña, La Mancomunitat (creada en 1914) se tomó en serio el asunto y puso en marcha una legislación tendente a acabar con la explotación laboral infantil. Uno de sus artífices fue Enric Prat de la Riba⁶, quien estuvo al frente de La Mancomunitat (de 1914 a 1917) y fue el autor de un texto al respecto. La obra regeneracionista de Prat de la Riba tuvo en cuenta, especialmente, medidas en favor de la formación de la infancia: “Que no hi hagi ni un sol Ajuntament de Catalunya que deixi de tenir [...] la seva escola, la seva biblioteca, el seu telèfon i la seva carretera”. Y defendía que había que prohibir el trabajo o la explotación infantil, tanto en las minas, como en las fábricas o en los lugares de espectáculos⁷.

Esta política afectaba de lleno a no pocas familias gitanas que hacían del incipiente cante y, especialmente, del baile flamenco infantil una eficaz fuente de ingresos. La prensa de la época está plagada de ejemplos de niñas y niños que en los escenarios (los menos) y en cabarets y bares intentaban conseguir algunas monedas de los parroquianos.

Así describía su infancia Carmen Amaya:

Usted puede decir que yo no tuve infancia y que fui la mayó de una familia de seis hermanos. A los cinco años de edad, mi parecito, que en paz descansa, y a quien debo lo que soy, me daba desde chiquitilla conciertos de guitarra. [...] Nosotros éramos muy pobres y teníamos que trabajar⁸.

Que se trataba de una forma de vivir, no cabe duda: siempre eran los familiares los que llevaban a esos incipientes cantaores y bailaores a bares y demás lugares. Tarea no siempre fácil, ya que la policía tenía órdenes de intervenir cuando detectaba la actuación de estos espectáculos de niños. Los propios recuerdos de Carmen Amaya sobre su debut en las tablas siendo una niña confirman esta tesis, como asienta a las palabras de Federico Gallo, el presentador del programa de televisión *Esta es su vida*, en abril de 1963:

Con Morell [Enrique] van a los cafés cantantes, sábados y domingos. Y la primera vez que pisa un escenario de teatro se lo deben a José Sempere, el padre

⁵ Para más información, ver: BORRÁS LLOP (ed.), José María: *El trabajo infantil en España (1700-1950)*, Icaria Editorial, UB, 2013; BORRÁS LLOP, José María: “Actitudes patronales ante la regulación del trabajo infantil en el tránsito del siglo XIX al XX. Salarios de subsistencia y economía doméstica”, *Hispania*, núm. 190, 1995.

⁶ Para saber algo más de Enric Prat de la Riba ver: ESTEVE i GUAU, Martí: *Biografia d'Enric Prat de la Riba*, Departament de Justícia, Drets i Memòria, Generalitat de Catalunya, 2018.

⁷ PRAT DE LA RIBA, Enric: *Obra Completa*. Vol. II, 1899-1905, Barcelona, I.E.C. – Proa, 1998, pág. 164.

⁸ *Las Últimas Noticias*, Chile, 16 de junio de 1946.

de Mary Sampere. Fue en el Teatro Español, que está en el Paralelo. Usted actúa sólo cuando está lejos la ronda de la noche de la policía. También ahí le tiran calderilla, pero usted sólo se agacha cuando cae alguna peseta. Y una noche, cuando está usted actuando, llega la ronda ¿Qué pasó?

- Carmen contesta que José Cepero echó el telón y la escondió debajo de su abrigo⁹.

La corrupción, en estos casos, también estuvo a la orden del día. Cuando la policía hacía acto de presencia, no fue inusual que los empresarios pagasen para que hiciera la vista gorda. Sirva también como ejemplo los recuerdos de la bailaora Carmen Gómez *La Joselito*, quien también actuó siendo niña por los tablaos barceloneses a principios de siglo XX:

Quand on disait la petite Joselito danse, le théâtre se remplissait, surtout à Barcelone et à Madrid. Et alors la police ne me laissait pas danser parce que j'étais mineure. Mes imprésarios payaient les policiers. Ils leur faisait fermer les yeux pour qu'ils me laissent danser¹⁰.

La política de prohibir el trabajo de los niños y niñas en España golpeaba de lleno a las familias gitanas que conseguían casi todos sus ingresos de esos niños y niñas, o redondeaban los que conseguían sus miembros adultos del clan familiar¹¹.

En el caso de Carmen Amaya era su padre, tío, y su tía bailaora, quienes le guiaban profesionalmente. En ocasiones, ese trabajo podía llegar a extenuar incluso a la incombustible Carmen, como dejó constancia el periodista Sebastià Gasch en 1933:

Hem constatat amb pena una minva considerable de facultats en la petita Carmen Amaya (La Capitana). D'aquella enèrgica convicció del rostre, d'aquelles prodigioses dislocacions de malucs, d'aquell nervi i d'aquell ardor salvatges, que engendraven sobresalts patètics ja no en queda res. O gairebé res. A aquesta noia ens l'estan fent malbé. Amb l'afany de lucre, la fan actuar tres vegades cada nit: al Bar del Manquet, a l'Edèn i a Villa Rosa. I aquests excessos usen fatalment la constitució més robusta. A més aigualeixen el seu art. Li fan cantar el Manolo Reyes, no menys, li fan introduir en els seus balls passos russos, negres i cubans, fins a fer-ne una cosa híbrida i perfectament heterodoxa. Sense fons, extenuada, si això dura aviat no hi haurà Carmencita. Però no voldríem precipitar-nos. No

⁹ DEL ARCO, Manuel y Juan Felipe VILA-SAN JUAN: *Fuera de cámara. Esta es su vida*, Planeta, Barcelona, 1963, pág. 259.

¹⁰ CATHELIN, Annie: *La Joselito à l'Âge d'or du flamenco. Ethnologie d'une passion*. Graveurs de Mémoire, L'Harmattan, París (Francia), 2013, pág. 26.

¹¹ La Ley del 13 de marzo de 1900 fijaba las condiciones del trabajo de mujeres y niños y en su artículo 4º se prohibía “el trabajo nocturno a los niños de ambos sexos menores de catorce años [...] Se entenderá por trabajo nocturno el que tenga lugar desde las siete de la tarde hasta las cinco de la mañana, con descanso, como mínimo, de hora y media”.

sabem si el seu pare, El Chino, cregut que havien d'actuar davant d'un públic d'aristos, li ha imposat aquestes concessions a la galeria. Feia temps que no l'haviem vist ballar. Ajornem el nostre judici definitiu per a després d'haver-la vist en un ambient més càlid i més pur que el del Turó¹².

No solo las familias gitanas intentaban que sus pequeños contribuyeran a la economía familiar. *La Joselito* también recuerda que su padre la hacía bailar todas las noches delante de los turistas, siendo ella muy jovencita:

Laissez la petite ici, ne partez plus, changer de métier. Cette gosse dansera très bien un jour. Alors mes parents sont restés. Après sont venus d'autres artistes de Málaga, Cadix. Il y avait de grands tableaux flamencos. C'était pour les touristes et moi, on me faisait danser tous les jours¹³.



Imagen 1. Primera fotografía de Carmen Amaya, años 20, AMM.



Imagen 2. La Joselito con su padre, con 6 años, 1912.

El contexto anterior otorga relevancia al problema de la fecha de nacimiento de Carmen Amaya, tema al que nos aproximaremos con toda la precaución del mundo.

El padrón general de habitantes de la ciudad de Barcelona de diciembre de 1930 especifica que “Carmen Amalla Amalla” tiene 12 años. Carmen aparece como la hija mayor¹⁴ del matrimonio formado por su padre “José Amalla

¹² GASCH, Sebastià: “Dos mons”, *Mirador*, 30 de marzo de 1933, pág. 5.

¹³ CATHELIN, Annie: *La Joselito... Op.Cit.*, pág. 15.

¹⁴ Su hermano Paco, mayor que Carmen, ya estaba emancipado en el momento de este padrón y no vivía con el resto de la familia Amaya Amaya.

Amalla”, El Chino, “tocador de guitarra” y su madre “Micaela Amalla Moreno”, de ocupación principal “sus labores” [Imagen 3]. Todos nacidos en Barcelona y residiendo en la barraca número 48 del Somorrostro que, en el momento del padrón, era un conjunto poco ordenado, sin agua corriente ni luz, de barracas¹⁵ precariamente instaladas sobre la arena de la playa barcelonesa [Imagen 4].

F81029
Folio núm. 175

Calle, plaza, etc. *Somorrostro*
Casa núm. *48* piso *tercera*

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA
PADRÓN GENERAL DE HABITANTES
31 DICIEMBRE 1930

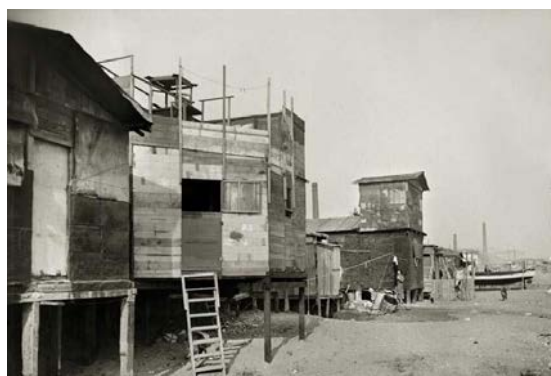
Casa propiedad de D. *José Amalla* que vive en la calle de *Somorrostro* núm. *48* piso *tercera*

NOMBRE	APELLIDOS		SEXO	EDAD	ESTADO CIVIL	Ocupación principal o modo de vivir (¿Sabe escribir?)	LUGAR DEL NACIMIENTO	RESIDENCIA LEGAL		CLASIFICACIÓN VECINAL	OBSERVACIONES
	PATERNO	MATERNO						MUNICIPIO	PROVINCIA		
<i>José</i>	<i>Amalla</i>	<i>Amalla</i>	<i>V</i>	<i>35</i>	<i>A</i>	<i>Tocador de guitarra y labores</i>	<i>Barcelona</i>	<i>Barcelona</i>	<i>Barcelona</i>	<i>55</i>	
<i>Micaela</i>	<i>Amalla</i>	<i>Moreno</i>	<i>V</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>55</i>	
<i>María</i>	<i>Amalla</i>	<i>Amalla</i>	<i>V</i>	<i>12</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>10</i>	
<i>Leonor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>V</i>	<i>10</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>10</i>	
<i>Leonor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>V</i>	<i>8</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>8</i>	
<i>Antonio</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>V</i>	<i>11</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>11</i>	
<i>José</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>V</i>	<i>6</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>6</i>	

EL AGENTE REPARTIDOR, *José Brangulí*

EL CAREZA DE FAMILIA, *P.O.*

Imagen 3. Padrón general de habitantes de Barcelona, 31 de diciembre de 1930.



Imágenes 4 y 5. Barracas del Somorrostro, primeras décadas del siglo XX, fotos Brangulí, ANC.

De este padrón se deduce que Carmen Amaya nació en **1918**. Aunque no se puede asegurar con rotundidad que los datos ofrecidos por el padrón de 1930 sean fiables al cien por cien, en el caso de Carmen Amaya la información proporcionada es compatible con todas sus efemérides vitales, como se expone a continuación, con detalle. A saber:

¹⁵ TATJER, Mercè y Cristina LARREA (editoras): *Barraques. La ciutat informal del segle XX*, MUHBA, Barcelona, 2009.

El miércoles 3 de abril de 1963 el, por entonces, famoso programa de la televisión española *Esta es su vida* estuvo dedicado a Carmen Amaya. Se trataba de un programa semanal en el que un personaje del mundo de las letras, el arte o el deporte explicaba su vida y se reencontraba delante de las cámaras con personas que hacía tiempo que no veía y que habían marcado su vida, en mayor o menor grado¹⁶. Al comenzar el programa, el presentador, Federico Gallo, le enseña a Carmen una foto de un cuadro [Imagen 6] y le comenta:

- Esa era su madre y esa chiquilla en brazos es usted. Su primer retrato ¿quién lo pintó?
Contesta Carmen:
- Julio Moisés¹⁷.



Imagen 6. Julio Moisés, *Maternidad*, 1920, Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentina.

En el plató del programa apareció por sorpresa el pintor Julio Moisés Fernández de Villasante (Tortosa, Tarragona, 9-1-888, Torrelavega, Santander, 22-7-1968). Moisés fue un pintor de prestigio, reconocido sobre todo en la primera mitad del siglo XX por sus retratos de personajes y, en particular, de familias gitanas. Como hijo de marino de guerra, estuvo viviendo en varias localidades

¹⁶ Se entrevistó, entre otros, a Pastora Imperio, Camilo José Cela, Ricardo Zamora, Paulino Uzcudun, Miguel Ligeró, José Samitier o Marcos Redondo.

¹⁷ DEL ARCO, y VILA-SAN JUAN: *Fuera de cámara. Esta es su vida...* Op.Cit., pág. 257.

españolas hasta que se estableció en Barcelona en 1912, ciudad en la que residió y trabajó hasta 1920. En la ciudad condal fue donde pintó la *Maternidad* que le enseñaron a Carmen, con ella en el regazo de su madre Micaela, y que provocó un momento muy emotivo en el programa. Carmen Amaya y Julio Moisés cara a cara, más de 40 años después. Esta maternidad está fechada en 1920 y actualmente se encuentra en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires, Argentina. Un negativo en cristal de este cuadro [Imagen 7] se conserva en los baúles atesorados por los familiares descendientes de Juan Antonio Agüero, que fuera marido de Carmen Amaya. En el cuadro aparece un bebé que podría tener uno o dos años máximo, así que haber nacido en noviembre de **1918** encaja bien.



Imagen 7. Negativo en cristal del cuadro *Maternidad* de Julio Moisés, 1920, CJAA.

En el guion del programa fueron bastante discretos a la hora de señalar la fecha de nacimiento de Carmen. Empezaron la descripción con un:

Vino al mundo un día 2 de noviembre. Llovía fuerte y la gripe hacía estragos. Moría mucha gente. Tuvieron que sacar a su madre, Micaela Amaya Moreno, de la barraca en que vivía porque no reunía muchas condiciones, que digamos, y se la llevaron a la de su abuelo, tratante de caballos, que vivía un poco mejor y cuya barraca ofrecía más seguridad. Por poco nace usted en el camino¹⁸.

El detalle de que “la gripe hacía estragos” es otro elemento que refuerza la tesis de que el año de nacimiento fuera **1918**, conocido como el año de la gripe española¹⁹. A propósito del año de la gripe, ya expuse en su momento la errónea

¹⁸ Ibid.

¹⁹ Se conoce como “gripe española” a la pandemia que asoló el mundo en 1918, matando a más de 40 millones de personas. Fue una pandemia causada por un brote del virus de la gripe A, subtipo H1N1. España fue uno de los países más afectados, con 300.000

atribución del nacimiento de Carmen en 1913 que aparecía en la pequeña biografía escrita por Salvador Montañés en 1964. El autor confundió 1913 como el año de la epidemia, en lugar de 1918, y el cuplé *El soldadito de Napoleón* cuando en realidad se debía referir al cuplé *Soldado de Nápoles* de la zarzuela *La canción del olvido* que estuvo de moda en 1918, año en que se estrenó en Madrid²⁰.

Como señalé hace un par de años, el restaurante barcelonés *Set Portes* fue el primero que arrimó el ascua a su sardina para promocionar que Carmen Amaya debutó taconeando sobre sus baldosas centenarias²¹. Aunque se agradece el homenaje local y, más, teniendo en cuenta lo ignorada que está para los organismos oficiales Carmen Amaya en su ciudad natal, no tenemos ningún dato que corrobore el debut en ese restaurante. Por el contrario, en una entrevista que le hizo Ángel Zúñiga en enero de 1936, Carmen comentó textualmente que:

Debuté a los sei año. Debuté en er Teatro Español en la compañía de Sampere-Bergé, y después no he dejao d'actúa²².

El Teatro Español, inicialmente conocido como el Circo Español Modelo es considerado el primer teatro del Paralelo, la famosa avenida barcelonesa que durante el primer tercio del siglo XX se convirtió en el epicentro de la actividad teatral local. Desde 1921 el reconocido actor Josep Santpere empezó a estrenar sus obras allí, de tipo vodevil. De las obras que produjeron los actores Josep Bergés y Josep Santpere hay solo una en la que cuadran los datos aportados por Carmen Amaya. Se trata de *La Campana de Gracia o el Fill de la Marieta*, secuela de la tan coreada *Baixant de la Font del Gat*. En el reparto aparecen unos “flamencs, flamenques, gent de fàbrica, soldats, poble, etc, etc” [Imagen 8Imagen] y el acto segundo empieza ambientado en un café cantante con una gitana bailando un zapateado y un guitarrista acompañando [Imagen 9Imagen]. Fue estrenada el 7 de junio de 1924 y podría cuadrar que Carmen Amaya tuviera 5 años y medio, como comentó en la anterior entrevista.

fallecidos. Para más información, ver: PORRAS GALLO, María Isabel: *La gripe española (1918-1919)*, Editorial Catarata, Madrid, 2020.

²⁰ <https://historiasdeflamenco.com/2020/05/20/desmontando-un-poco-a-salvador-montanes/> [Consulta: 5 de enero de 2023]. La obra citada es MONTAÑÉS, Salvador: *Carmen Amaya. La bailaora genial*, Enciclopedia popular ilustrada, Ediciones G.P., Barcelona, 1964.

²¹ <https://historiasdeflamenco.com/2020/05/03/el-debut-de-carmen-amaya/> [Consulta: 5 de enero de 2023].

²² ZÚÑIGA, Ángel: “Carmen de Amaya... calé de pura cepa, nos habla de sus comienzos, de sus esperanzas y de la ilusión que tiene en protagonizar a María de la O”, *Mundo Deportivo*, 29 de enero de 1936.

LA CAMPANA DE GRACIA

O

EL FILL DE LA MARIETA

Tragicomèdia en 4 actes, dividits
en set quadros, original de
AMICHATIS I MANTUA

Estrenada en el Gran Teatre «Español», de Barcelona, el dia 7 de juny de 1924, per la companyia

SANTPERE - BERGÈS

REPARTIMENT

Cinteta.	Assumpció Casals
Marieta.	Dolors Plà
Emília «La Curra».	Roseta Hernàez
Manela.	Visitació López
La «Ull de carinyo».	Elena Montserrat
Feliça.	A. Puchol
Lalá.	Teresa Casanovas
Dalda.	M. Fernández
La «Estrecho de Gibraltar».	Teresa Viñals
La «Escanya».	M. Fernández
La Paca.	M. Valls
Cantaora primera.	A. Puchol
Cantaora segona.	P. Puchol
Pepa.	Teresa Viñals
Rosa.	P. Puchol
El «Sang i Fetge».	Josep Santpere
Climentó.	Ferran Capdevila
Nandu.	Alfons Tormo
Fuentes.	Josep Bergès
Senyor Cisó.	Alfons Arteaga
Ernest.	Lluís Zanón
Abelardo «El Carretero».	Josep Camps
Pau Fanet.	Emili Ginestet
Gildo.	Emili Ginestet
Un conspirador.	Josep Giner
El «Feo».	Josep Alfonso
El mosso del bar.	Josep Giner
L'aficionat.	Emili Ginestet
El moro.	Manuel Giménez Sales
Jaumet «El cambrer».	Josep Heras
L'Home del poble.	Manuel Giménez Sales
Magnet «El cego».	Manuel Giménez Sales
Un soldat.	Josep Palahí
Obrer primer.	Enric Ribas
Obrer segon.	Josep Palahí
Obrer tercer.	J. Llorens
El vigilant.	Josep Heras
Home primer.	Josep Palahí
Home segon.	Josep Heras
Un jove.	J. Monterde
Un oficial.	Enric Ribas
Manel, pagès.	J. Palahí

Flamencs, Flamenques, Gent de fàbrica, Soldats, Poble, etc., etc.

És propietat dels autors i sense permis especial d'aquests no es pot representar ni reimprimir. La Societat d'Autors Espanyols és l'encarregada de l'administració de la propietat intel·lectual.



Imagen 8. Libreto de *La Campana de Gràcia* o *El Fill de la Marieta*, *La escena catalana* n° 155, 7 de junio de 1924.

ACTE SEGON



Interior del desaparegut Cafè-cantant de «Tras-correto. A l'escenari, que és al fons, la Curra balla un zapateado, corejat per altres flamenques; un guitarrista l'acompanya.

SOLDAT.—Beba usted otra cañita, paisana, que es usted más graciosa que la torre de la Giralda.

EMILIA.—Vaya por usted, militar! (*Mentres rasqueixen els tocadors, el Sang i Fetge treu penjolant per les solapes i amb tota la dignitat, a un niño bien vuitcentista, que es creu que li han fet una brutícia al joc.*)

SANG.—Apa, apa, al carrer... que aquí no els prenem malament! Sort i ventura... Sort i ventura!

JOVE.—Deixeu-me anar!

SANG.—Apa, aneu, apa; que això és una casa sèria.

JOVE.—I a mi no em toqui!

SANG.—Apa, que et tindrè d'adobar el nas, i després no et coneixeran ni a casa teva. (*El treu al carrer. Passa un moro que ven babuchas. El cantador canta i al acabar, diu el Feo, que està assegut prop d'una taula melangiosament i brindant copetes.*)

FEO.—Ezo yo lo cantaba mejón. (*Al tornar Sang i Fetge.*) Oye, Pepe: que t'ha pasao con ese noi, antes?

SANG.—Nadie, hombre, nadie; que lo he tenido de sacart por qué se quería metert con mi.

FEO.—Ves mucho con cuidao, porque a lo mejon un noi de esos te resulta fil del Emperao del Brasil.

SANG.—Amb mi no hi ha emperadors que hi valguin. (*Mutis.*)

FEO.—Bueno, tu veràs. Chaumé!... (*Cridant el mosso.*) Otra de Jamaica, con esta son cinc, no deixes los platets, perquè si viene la noia i los diquela, se posarà com un cabo de realis'as! (*En la galeria de l'esquerra se senten crits i massa gatzara.*)

SANG. (*Anant cap allí, diu:*)—Facin el favor, senyors!...

MANELA (*Que surt amb l'Abelardo, el Carreter, estant en la taula de primer terme esquerra.*) Aquell treballava amb mi, abans. i ara fa veure que no em coneix.

CONSPIRADOR. (*Amb molt misteri.*)—Ha visto usted a Don Manuel?

FEO.—No!

CONSPIRADOR.—I el Comandante Tejada, tampoco ha venido?

FEO.—No sé!

JAUME.—Digui! (*Acostant-s'hi.*)

CONSPIRADOR.—No, no quiero nada. Tienes «El Telégrafo» de hoy?

JAUME.—(I una forquilla!...)

FEO.—Hombre, Jaumé, tràele una copita de medecina. Se va usted a dir de mi hera bebiendo yo, sin arremojarse los labios?... No en mis días.

CONSPIRADOR.—Bueno, por no despreciar-le. (*Amb molt misteri.*) El 7 o el 23.

FEO.—El 23?

CONSPIRADOR.—O el 7!

FEO.—Qué me dice usted?

CONSPIRADOR.—El 1.º de la quarta del de Segorbe. El de las Navas. Des del Príncipe; va a arder Troya. Coparemos a los de Tar-

Imagen 9. Introducció al acte segon de *La Campana de Gràcia* o *El Fill de la Marieta*, *La escena catalana* n° 155, 7 de junio de 1924.

De todos modos, ya con la edad del debut empezamos a ver discordancias en diferentes entrevistas. Entresaco unos pocos ejemplos en diferentes medios y situaciones. En 1937, para la revista argentina *Caras y Caretas* se destacaba que, aunque no fuera mucho a la escuela, Carmen bailaba desde los 4 años y sabía leer, escribir y hablar en francés²³:

Pues que quede bien aclarao que yo sé leer y escribir, porque un periodista, muy amable, pero muy fantasioso, ha dicho que no sabía. Sabe “too” eso y hasta el francés -asegura el padre-. Claro que mi niña, bailando desde los 4 años, no ha tenido mucho estudio, y no se pasa la vida leyendo libros²⁴.

En 1946, para *Las Últimas Noticias*, diario chileno:

Usté puede decir que yo no tuve infancia y que fui la mayó de una familia de seis hermanos. A los cinco años de edá, mi parecito, quen en paz descanse, y a quien

²³ Se puede comprobar la soltura que tenía con el francés en varias entrevistas que le hacen para la televisión francesa en los años 60, disponibles en el archivo digital de ina.fr.

²⁴ REMON, Agustín: “La bailarina de la piel de canela. Carmen Amaya tiene los demonios en el cuerpo”, *Caras y Caretas* (Argentina), 2 de enero de 1937, pág. 18.

debo lo que soy, me daba desde chiquitilla conciertos de guitarra. La música de mi tierra, en los dedos de mi padre, me embujaba y sus notas fueron dibujando la línea de mi cuerpo y se marcaron en el taconeo de mi zapato. Así empecé a bailar, solita, a los cuatro años. Nosotros éramos muy pobres y teníamos que trabajar. Alguien que me conoció me condujo al Teatro Español de Barcelona, en donde seguí formándome con el sortilegio de la guitarra. Recuerdo que aquel público era muy generoso, pues me largaba muchos duros al escenario. Así empecé a ganarme la vida a los seis años de edad²⁵.

No hay cita de Carmen sin alguna invención o exageración, su hermano Paco era mayor que ella, aunque eso no quite que ella llevara la voz cantante (y bailante) en lo que se refiere a ayudar económicamente a toda la familia.

También hay desajuste de datos en 1947, cuando Carmen respondió a las preguntas de Manuel del Arco para el *Diario de Barcelona*, cambiando el debut de los seis a los cuatro años.

La gitanísima Carmen Amaya otra vez aquí.

- Carmen, en estos últimos diez años se ha bailado aquí mucho *folklore*, pero me parece que muy poco flamenco ¿qué es esto?

- El flamenco es una cosa indescifrable; es el baile de hace siglos, lo bueno.

- ¿Usted ha evolucionado?

- Yo, desde que empecé aquí, yo soy de la Barceloneta, a los cuatro años de edad, y en el Teatro Español, actuando en la compañía catalana Santpere, hasta ahora, bailo lo mismo. Lo que pasa es que ahora bailo con sentido común, sabiendo lo que hago.

- Luego ¿a usted no le enseñó nadie?

- Absolutamente nadie; ¿no le digo que empecé a los cuatro años? Y el primer *parné* que gané fue las perras que me echaban al escenario.

- Usted dice que baila con sentido común. ¿Cuál es el fundamento, o dónde está la verdad del flamenco?

- En tres cosas: colocación, zapateo y brazos; y que todo esto, cuando se haga, obligue al público a decir ¡olé!

- Si ve a una bailaora, ¿cómo la juzga?

- Si se coloca como Dios manda, zapatea, sube los brazos, y da las vueltas como tiene que ser, yo digo “muy requetebién, es un fenómeno”. Pero mover sin ton ni son las manos, vapulear el vestido como si tuviera polvo y enseñar lo que una enseña, además del movimiento de aquí, eso no es flamenco²⁶.

Afortunadamente, de su primer trabajo internacional sí tenemos datos suficientes para asegurar que Carmen actuó en París formando parte del elenco de la revista *Paris-Madrid* que protagonizaba la cupletista Raquel Meller [Imagen 10].

²⁵ *Las Últimas Noticias*, Chile, 16 de junio de 1946.

²⁶ DEL ARCO, Manuel: “Vd. dirá”, *Diario de Barcelona*, 18 de diciembre de 1947.

La obra se estrenó el 29 de marzo de 1929 y Carmen participó junto a su tía Juana y a su prima María para hacer un “cuadro flamenco con gitanos auténticos” como se atrevía a escribir el cronista del *Heraldo de Madrid*²⁷. Por muy niña que fuera en su participación parisina, el talento de Carmen atravesaba los espíritus sensibles, como el de Alejo Carpentier que después de asistir al espectáculo escribió conmovido por esa “gitana anónima”:

Por mi parte, confieso haber sentido rara emoción ante las danzas de una de esas mujeres ardientes y renegridas. Las danzas primitivas, cercanas de la tierra, ejercen sobre mí una atracción singular. Y en los taconeos asimétricos, y las contracciones casi eléctricas de esa gitana anónima, hallé la poesía áspera, la euforia rítmica, que me hacen adorar, sobre todas las formas musicales populares que existen actualmente, la maravillosa arquitectura sonora de los aires afroclubanos²⁸.



Programa de mano de la revista Paris-Madrid con Carmen Amaya en el elenco, 1929, ADPM

Imagen 10. Programa de la revista *Paris-Madrid*, 1929, ADPM.

²⁷ “Sobre el estreno de la revista *Paris-Madrid*. El maestro Guerrero, en París”, *Heraldo de Madrid*, 15 de abril de 1929 en <http://www.papelesflamencos.com/2012/01/carmen-amaya-con-raquel-meller.html> [Consulta: 5 de enero de 2023].

²⁸ CARPENTIER, Alejo: *Carteles*, 16 de julio de 1929, en <http://www.papelesflamencos.com/2012/01/carmen-amaya-con-raquel-meller.html> [Consulta: 5 de enero de 2023].

Tan solo unos meses después, en agosto de 1929, el Trío Amalla, que era el nombre por el que se dieron a conocer Carmen Amaya, su tía Juana La Faraona y su prima María Amaya en París [Imagen 11], volvió a desplegar sus bailes en una película de Benito Perojo, *La Bodega*.



Imagen 11. Carmen con el *Trio Amalla* en París en agosto de 1929, Archivo Zayas, foto cortesía de Guillermo Castro.

El fragmento de baile por zambra que hemos podido visualizar gracias a la generosidad y acierto investigador de David Pérez Merinero es el principal documento²⁹ que permitió descartar definitivamente como año de nacimiento 1913³⁰. Dentro de los vaivenes del año de nacimiento de Carmen Amaya el que tiene menos fundamento pero, a su vez, ha sido de los más repetidos, ha sido el año 1913 que, como se demuestra en el anexo, solo comienza a ser referenciado una vez fallecida la artista. Resumiendo, nunca antes de 1963 se propone que Carmen hubiera nacido en 1913. Si hubiera nacido en 1913, la niña que bailó en París en *La Bodega* debería tener 16 años y, está claro, que no lo parece.

La fotografía que acompaña el programa de la revista *Paris-Madrid* también refuerza la tesis de que la niña Amaya no puede haber nacido en 1913 y, en cambio, podría tener unos 10 años, si hubiera nacido en noviembre de 1918, como propongo.

²⁹ Aquí se puede visualizar el baile <https://www.youtube.com/watch?v=bC3q-d5BMD0>, [Consulta: 29 de julio de 2023].

³⁰ <http://www.papelesflamencos.com/2012/06/carmen-amaya-en-un-filme-de-1929.html> [Consulta: 5 de enero de 2023].

De la edad con la que trabajó en París también hay datos para todos los gustos y unos cuadran más que otros. En la misma entrevista para la revista *Lecturas* que le hicieron cuando volvió a España después de 11 años de ausencia confesó tener 8 años cuando cruzó la frontera...

Sampere [sic] la vio una tarde y la contrató. Tenía cuatro años recién cumplidos, cuando, como ella dice, empezó a ganar dinero pá mantener a la familia. Luego a los ocho años, se puso su airosa falda de volantes y cruzó la frontera. La esperaban los franceses. Con los suyos se fue a París, a Viena, a Montecarlo, siempre bailando sin cesar, marcando con los ágiles piececillos un interminable y vertiginoso punteado.³¹

Para tener 8 años en París, debería haber nacido en 1921 y Julio Moisés ya no estaba en Barcelona para poderla pintar.

El primer reportaje fotográfico que hicieron a Carmen y su familia apareció en la portada del suplemento *Notas Gráficas* del diario *La Vanguardia* con motivo de la inauguración de la *Semana Andaluza* dentro de los actos de la Exposición Internacional de 1929 y 1930. En la “semana”, que se celebró del 15 al 24 de junio de 1930, Carmen fue fotografiada en un decorado en el Pueblo Español junto a su tía La Faraona y Manolo Amaya, María Cortés La Jardín y María La Canastera, gitanos granadinos provenientes de las zambras del Sacromonte³². En las fotografías [Imágenes 12 y 13], publicadas el 24 de junio de 1930, se puede observar, de fondo, una carreta, en el centro, un caldero y, de compañía, un burrito. Aunque en la primera fotografía Carmen tiene un aspecto difícil de ubicar en el tiempo, en el mismo reportaje en la siguiente página hay una foto de ella y su tía Juana, que le saca medio metro. Estas fotografías también ayudaron a descartar que hubiera nacido en 1913, porque la chiquilla de la *Semana Andaluza* todavía parece muy niña³³.

³¹ COSTA, M.: *Lecturas*, 20 de febrero de 1948.

³² CHECA, R., José Javier y Juan Miguel GIMÉNEZ MIRANDA: *María la Canastera y su zambra*, Granada, Depósito Legal: GR1620-2013, pág. 14.

³³ MADRIDEJOS MORA, Montse: *El Flamenco en la Barcelona de la Exposición Internacional (1929-1930)*, Edicions Bellaterra, Barcelona, 2012, págs. 159-163.

LA VANGUARDIA

BARCELONA

NOTAS GRÁFICAS

Martes 24 de Junio de 1930

OCHO PAGINAS

LA SEMANA ANDALUZA



Un campamento de gitanos en el Pueblo Español. (Por Saura)

Imagen 12. Página 1 del suplemento *Notas Gráficas* de *La Vanguardia* del 24 de junio de 1930.

LA SEMANA ANDALUZA EN LA EXPOSICION



Gitanas cordobesas que tomaron parte en los festivales organizados en el Pueblo Español, con motivo de la Semana Andaluza



Gitanas andaluzas
(Foto Sagura)



Un rincón del Pueblo Español convertido en campamento de una tribu de gitanos

Imagen 13. Página 2 del suplemento *Notas Gráficas* de *La Vanguardia* del 24 de junio de 1930.

En un repaso a las efemérides de la trayectoria artística de Carmen Amaya no podemos olvidarnos de citar al periodista Sebastià Gasch. Gasch, cronista de la noche barcelonesa y especialista en flamenco, fue el primero en descubrir y defender con entusiasmo el arte de Carmencita. Recordemos la primera reseña del baile de Carmen Amaya para la revista *Mirador*, en 1931:

A La Taurina cal estar de sort i cal encertar el dia. Car algunes nits, poques, hi balla la Carmencita. Es fa difícil de trobar la paraula exacta per a comentar aquesta meravella. Imagineu-vos una gitaneta d'uns catorze anys asseguda damunt d'un tablado. Carmencita, roman impassible i estatutària, altiva i noble, amb una noblesa racial indefinible, hermètica, absent de tot i de tots, sola amb la seva inspiració, en una actitud figée per a permetre a l'ànima d'elevant-se vers regions inaccessibles. De sobte, un bot. I la gitaneta balla. L'indescriptible. Ànima. Ànima pura³⁴.

Gasch se tomó la molestia de fijar su edad en unos catorce años, por lo que si el artículo es de mayo de 1931, coincide en que Carmen podría haber nacido en noviembre de 1918. Pero no deja de ser otra aproximación más, puesto que al año siguiente vuelve a escribir sobre ella en los mismos términos, sin cambiarle la edad, que es como si se detuviera el tiempo, una bonita metáfora de su baile:

Començarem per la Carmen Amaya, la gitaneta de catorze anys que ja coneixen els nostres lectors. Ja varem dir que l'Escudero la considera com una de les millors ballarines espanyoles, i que se la vol emportar a Amèrica. Aquesta noieta és un producte brut de la natura. Com totes les gitanes, ja devia néixer ballant³⁵.

El estallido de la Guerra Civil en julio de 1936 sorprendió a Carmen Amaya actuando en Valladolid. De allí consiguió llegar en coche a Lisboa y, después de tres meses de espera, se embarcó junto a su familia en el buque *Monte Pascoal* rumbo a Argentina. Debutó en el Teatro Maravillas de Buenos Aires el 12 de diciembre de 1936 y encadenó más de 400 representaciones seguidas, alcanzando un éxito apoteósico³⁶.

El primer documento personal oficial localizado de Carmen es la “cédula de identidad” expedida en Buenos Aires el 26 de enero de 1938 [Imagen 14]. Los que la inscribieron o se ocuparon de ello manifestaron que había nacido en Barcelona, el 15 de noviembre de 1915. Según mi hipótesis, el padre de Carmen debió pensar que ponerle unos años de más y acercarla a la mayoría de edad en Argentina (que en 1938 estaba situada en los 23 años) les facilitaría la burocracia

³⁴ GASCH, Sebastià: “Andalusia a Barcelona. *Avez-vous vu dans Barcelone...?*”, *Mirador*, 21 de mayo de 1931.

³⁵ GASCH, Sebastià: “La dansa. Cuadro flamenco”, *Mirador*, 30 de junio de 1932.

³⁶ MADRIDEJOS MORA, Montse y David PÉREZ MERINERO: *Carmen Amaya*, Edicions Bellaterra, Barcelona, 2013, págs. 28-29.

laboral. Esta fecha es fácil de descartar si seguimos teniendo de referencia el cuadro de Julio Moisés de 1920.

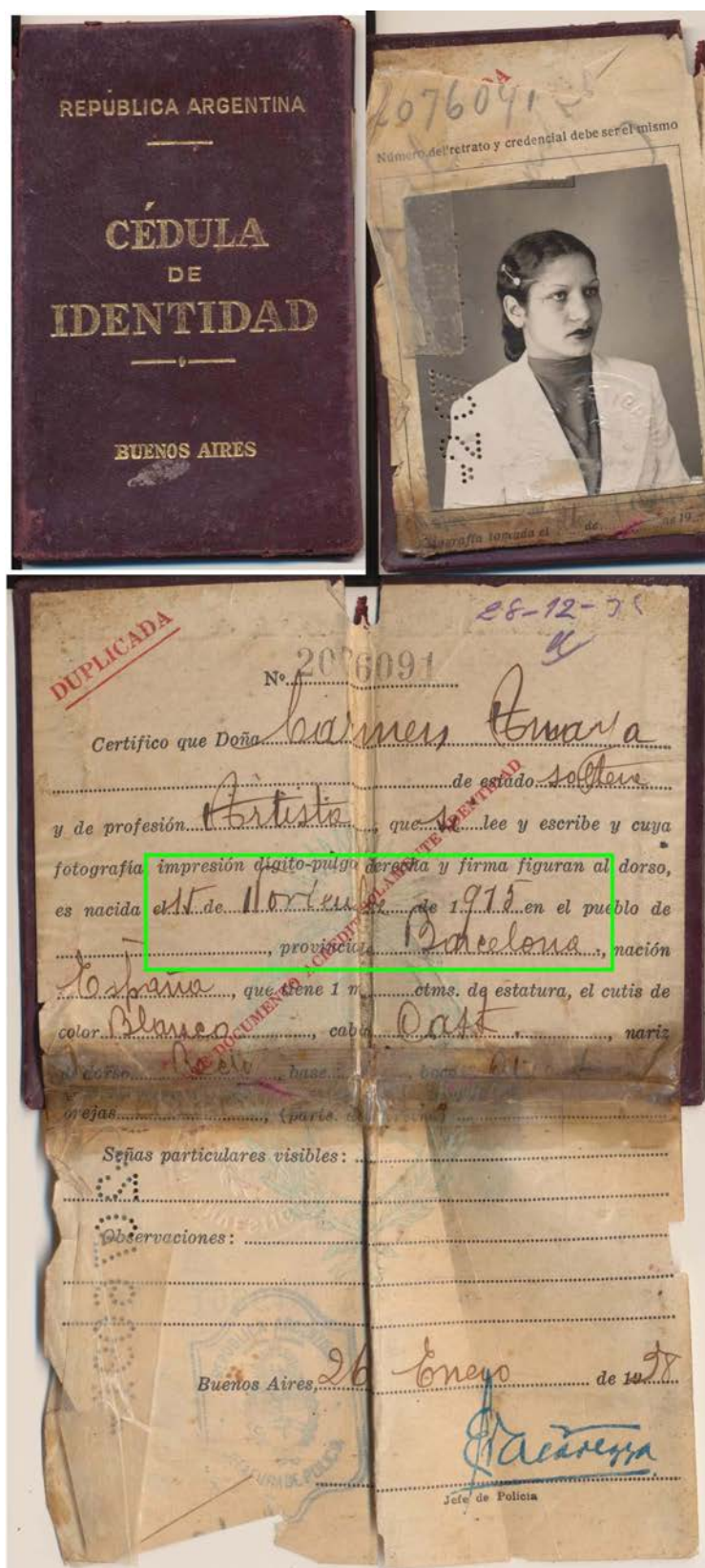


Imagen 14. Cédula de identidad expedida en Buenos Aires (Argentina) el 26 de enero de 1938, CJAA.

De todas formas, una cosa es cómo se inscribían en los papeles oficiales y otra muy distinta la información que iban propagando en las entrevistas; esto decía el padre de Carmen Amaya en una entrevista: “Ella, sí, no tiene más que 20 años, pero yo soy ya abuelo”³⁷.

Las fechas de nacimiento de sus documentos oficiales no sufren grandes cambios hasta 1950 en el que aparece inscrita como nacida el 15 de noviembre de 1922 en la ficha consular para entrar en Brasil expedida desde el consulado de Buenos Aires; nada menos que 7 años menos que en el último pasaporte [Imagen 15].

77 41306 REPÚBLICA DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL Modêlo S.C. 139
 FICHA CONSULAR DE QUALIFICAÇÃO
 Esta ficha, expedida em duas vias, será entregue à Polícia Marítima e à Imigração no pôrto de destino

Nome por extenso..... Carmen Amaya Amaya
 Admitido em território nacional em carácter **TEMPORÁRIO**
 Nos termos do art. 7 letra d do Dec. Lei 7967 de 18-9-45
 Lugar e data de nascimento..... Barcelona 15.11.1922
 Nacionalidade Espanhola..... Estado civil solteira
 Filiação (nome do Pai e da Mãe) Juan e Micaela Amaya
 Profissão! artista
 Residência no país de origem R. Peña 438, nesta
 NOME IDADE SEXO

FILHOS MENORES DE 18 ANOS

Passaporte n. 221 expedido Cons. Espanhol. Bruxelas na data 9.5.1949
 visado sob. n. 04091 Desp. telg. 43 de 4.5.1950
 ASSINATURA DO PORTADOR:

Consulado Geral do Brasil em Buenos Aires, 4 MAI 1950
 PELO CONSUL GERAL
 AREBIO BARROSO LINTZ

NOTA. — Esta ficha deve ser preenchida à máquina pelo autoridade consular sendo as duas vias em original.

Imagen 15. Ficha consular expedida en Buenos Aires, 4 de mayo de 1950.

Mientras los pasaportes y cédulas de identidad quedaban sin aparentes cambios hasta los años 50³⁸, las revistas americanas la describían cada vez más joven. En la primera mención que hace *The New York Times* sobre ella en diciembre de 1940, a Carmen le suponían 19 años y, por tanto, nacida en 1921:

³⁷ REMON, Agustín: “La bailarina...” Op.Cit., pág. 18.

³⁸ En el registro de extranjeros de Veracruz (México), provenientes de La Habana en diciembre de 1939, Carmen Amaya aparece como nacida en Barcelona y con 20 años, así que la hacían nacida en 1919. Posteriormente, en la lista de pasajeros que entran a Nueva York en diciembre de 1940, Carmen aparece con 25 años y, por tanto, de nuevo nacida en 1915. Cuando en 1945 solicitan visa para entrar en Nuevo Laredo (Tamaulipas, México) desde Nueva York sigue apareciendo 1915 y también cuando renuevan el pasaporte en Buenos Aires en 1947. Un último desbarajuste de fechas menguantes se produce en 1961 en el carnet expedido para actuar en la radio y televisión venezolanas en el que aparece nacida en Barcelona el 2 de noviembre de 1924 [Imagen 16].

“Carmen Amaya, nineteen-year-old Spanish gypsy dancer, arrived yesterday from South America”³⁹.

EL MINISTERIO DE COMUNICACIONES
CONCEDE LICENCIA AL CIUDADANO

Carmen Amaya

PARA QUE ACTUE POR LAS EMISORAS DE
RADIO Y TELEVISION DE LA REPUBLICA
EN LA ESPECIALIDAD DE

Bailarina

Ser observaciones

HASTA 28 de Mayo de 1961

Caracas, 28 de Mayo de 19 61

DATOS PERSONALES:

Pseudonimo, Espectáculo Carmen Amaya

Edad: 36 Sexo: fem.

Nacionalidad: Española

Lugar de Nacimiento: Barcelona - España

Fecha de Nacimiento: 2 de Noviembre de 1924

Cédula de Identidad No. _____

Pasaporte No. 47756/59

Imagen 16. Carnet expedido en Venezuela el 5 de agosto de 1961 para actuar en las emisoras de radio y televisión, CJAA.

También le adjudicaron diecinueve en el famoso reportaje en la revista *LIFE* con fotografías de Gyon Mili⁴⁰ en marzo de 1941.

Si no prestaba mucha atención a la fecha de nacimiento en sus pasaportes y cédulas de identidad, más allá del interés en parecer mayor o menor según necesidades laborales, tampoco fue una excepción cómo se registró en el momento de su boda, aunque vale la pena detenerse en los detalles.

La boda de Carmen Amaya y Juan Antonio Agüero (Santander, 12/7/1925-8/11/1991) [Imagen 17] fue otro ejemplo más de cómo vivía la vida rápida e intensamente.

³⁹ *The New York Times* (EE. UU), 10 de diciembre de 1940, pág. 22.

⁴⁰ “Carmen at 19 achieved her first big triumph last summer in Buenos Aires [...]”, *LIFE* (EE. UU), 10 de marzo de 1941.

L 011323 P 527

2422

REGISTRO CIVIL DE SANTANDER

DATOS DE IDENTIDAD DEL DIFUNTO:

Nombre **JUAN ANTONIO**

Primer apellido **AGÜERO**

Segundo apellido **SOLÍS ALEZ**

hijo de *Jose* y de *Luz*

Estado *casado* nacionalidad *española*

Nacido el día *doce* de *Julio*
de *Mil Novecientos Veinticinco*
en *Santander*

Inscrito al tomo _____

Domicilio último *Paseo de Pereda 39*
Santander

DEFUNCION: Hora *catorce y veinte* día *ocho*
de *Noviembre* de *Mil Novecientos Noventa y uno*

Lugar *Hotel Alisas, Nicolas Salmeron 3, Santander*

Causa *Parada cardiorrespiratoria. Suficiente Agudo*
de Miocardio.

El enterramiento será en *aire libre, Santander*

DECLARACION DE D. *Jose Fco Fernandez Gomez*

En su calidad de *Empleado de Funeraria*

Domicilio *Santander*

Comprobación: Médico D. *Rafael Riocho Moral*

Colegiado núm. *4113* número del parte *1805005*

OTROS TITULOS O DATOS _____

ENCARGADO D. **RUBEN LOPEZ TAMES IGLESIAS**

SECRETARIO D. **MARGARITA SÁNCHEZ NIETO**

A las *diez y diez* horas del *ocho* de *Noviembre*
de *Mil Novecientos Noventa y uno*




Imagen 17. Acta de defunción de Juan Antonio Agüero, marido de Carmen Amaya, el 8 de noviembre de 1991.

Todo en su vida fue veloz: la niñez, los viajes, el noviazgo y, finalmente, la boda. Lo de Carmen y Juan Antonio fue un flechazo de los de película. Juan Antonio Agüero era un guitarrista, payo, nacido en Santander, que en la

temporada de 1950 trabajaba en la compañía de Rosario y Antonio⁴¹. A finales de 1950, coincidiendo en Bruselas con su amigo, también guitarrista, Mario Escudero, deja a Rosario y Antonio y se enrola en la *troupe* de Carmen Amaya, de la que Mario Escudero era el guitarra solista (y fue marido de María Amaya, la hermana pequeña de Carmen). Pocas semanas debieron faltar para que cupido soltara sus flechas. La pedida de mano a la madre Micaela fue en Irún en septiembre del año siguiente y un mes después se casaron en Barcelona, el 19 de octubre de 1951. Tenían tantos compromisos laborales que tuvieron que pedir dispensa al párroco de la Iglesia de San José y Santa Mónica para que les dejara casar sin cumplir todos los protocolos eclesiásticos. En la instancia que pidieron el 14 de octubre expusieron:

que tienen convenido contraer matrimonio, sin que obste impedimento alguno para ello, y siéndoles conveniente celebrarlo a la mayor brevedad y reserva posibles, a causa de tener que ausentarse de Barcelona por contrato de trabajo en América.

Por lo que suplicaban:

que, previos los requisitos que estimare oportunos, se digne dispensarles la publicación de las tres proclamas canónicas, a tenor del canon 1018 del Código de Derecho Canónico. [Imagen 18]

⁴¹ Según su testimonio en la conversación con Josep M. Massip y en la entrevista que le hace Miguel del Arco en el *Diario de Barcelona* el 20 de octubre de 1951, Juan Antonio Agüero venía de haber trabajado con Rosario y Antonio en El Cairo, Egipto.



Imagen 18. Instancia eclesial en la que Juan Antonio Agüero y Carmen Amaya, ambos de 26 años, solicitan dispensa de las tres proclamas canónicas, 14 de octubre de 1951.

Hasta aquí nada raro. Pero, si nos detenemos en los datos de los novios, veremos con asombro que los desbarajustes en las edades vuelven a aparecer. Juan Antonio y Carmen aparecen con la misma edad (26 años, nacidos en 1925) y están inscritos como vecinos de la parroquia. Considerarse vecinos de la parroquia porque estaban hospedados en el Hotel Oriente, también situado en Las Ramblas, unos números por encima de la iglesia, puede resultar curioso, pero inscribir a Carmen con siete años menos de los que debía tener es otro descuido más, o una coquetería, para evitar preguntas incómodas del párroco. En esa época, que una mujer se casara con un hombre bastante menor que ella no estaba bien visto.

En el documento expedido por la parroquia, el 17 de octubre, en el que se certificaba la dispensa de las proclamas del matrimonio⁴² [Imagen 19] vuelven a aparecer imprecisiones. Los datos de Agüero coinciden, pero en los de Carmen se repite que tenía 26 años y que había sido bautizada en Santa Mónica⁴³.

+

PARROQUIA *San José, Sta. Mónica*
OBISPADO DE BARCELONA

PROCLAMAS

1.ª de _____ de 19 _____
2.ª de *2* de 19 _____
3.ª de _____ de 19 _____

MATRIMONIO
entre

Desde el día _____ de _____ de 19 _____
al día _____ de _____ de 19 _____

D. Juan Antonio Agüero González de es-
tado *soltero* de *26* años de edad;
de profesión *artista* natural de *Santander*
bautizado en *la Consolacion de id.*
y vecino de *la Presente*

hijo legítimo de D. *José Agüero Sabido*
natural de *Santander* y de D.ª *Juana González Falla*
natural de *Colindres*

consortes *viuientes*

Y

D. Carmen Amaya Amaya de es-
tado *soltera* de *26* años de edad;
natural de *Barcelona* bautizada en *la Presente*
y vecina de *la misma*

hija legítima de D. *José Amaya Amaya*
natural de *Barcelona* y de D.ª *Micaela Amaya*
Morero natural de *Barcelona*

consortes *esto viuiente. El padre murió en Buenos Aires.*

Proclamatum de iure, suprascriptis diebus, nullo detecto impedimento
sponsi paroeciani, in fide edocti, et gaudent
consilio favorabili Patris ad contrahendum

De quibus attestor *Barcelona*, die *17*
mensis *Octobris* 1951 millesimo nongentesimo quinquagesimo

José María Amaya



Imagen 19. Certificado de la dispensa de las proclamas del matrimonio entre Juan Antonio Agüero y Carmen Amaya, 17 de octubre de 1951.

⁴² La proclama, según el derecho canónico de 1951 preconciar, era la publicación que se hacía en la iglesia el día festivo al tiempo de la misa mayor, de los nombres y cualidades de las personas que quieren casarse u ordenarse, para que si alguno supiere algún impedimento lo denunciara.

⁴³ La iglesia de Santa Mónica fue incendiada durante la Guerra Civil. En la consulta de los archivos diocesanos no aparece ninguna Carmen Amaya entre 1918 y 1935. La única Amaya que aparece es su hermana María, bautizada en 1935.

Finalmente, tanto en el acta matrimonial del archivo eclesial [Imagen 20] como en el del registro civil [Imagen 21] Carmen Amaya aparece inscrita con la edad de 36 años (nacida en 1915), que se acercaba más a su edad real.

Núm. 191

Aguero

con Amaya

En la iglesia parroquial de San Lluís, Sta. Mónica, de la ciudad de octubre, obispado de Barcelona, a diez y nueve de mil novecientos cincuenta y uno, habiendo precedido las tres moniciones prescritas por el Código de Derecho Canónico, sin que resultara impedimento alguno

cumplidos los demás requisitos canónicos y civiles para la validez y legitimidad del contrato sacramental, el Rdo. D. Juan Guillem Solé, Pbro. Cura Párroco autorizó el matrimonio, que por palabras de presente, y en la forma del Ritual, contrajeron de una parte D. Juan Antonio Aguero Gonzalez, de estado soltero, de veintiseis años de edad, de profesión artista, natural de Santander y vecino de la presente, hijo legítimo de D. José Aguero Santelices, natural de Santander y de D.^a Juana Gonzalez Valle, natural de Colindres

D.^a Carmen Amaya Amaya, consortes viviente; y de o de estado soltera, de treinta y seis años de edad, natural de la presente y vecina de la misma, hija legítima de D. José Amaya Amaya, natural de Barcelona y de D.^a Micaela Amaya Moran, natural de Barcelona, consortes esta viviente. Fueron testigos D. Francisco Ruiz Gomez, de estado soltero de profesión artista y D. Francisco Amaya Amaya, de estado casado, de profesión artista vecinos de Barcelona; ~~con~~ recibie los esposos la Bendición nupcial en la Santa Misa. Y por ser así, lo firm

Juan Antonio Aguero

Imagen 20. Acta matrimonial conservado en la parroquia de Santa Mónica, Barcelona, 19 de octubre de 1951.



Folio 231

ACTA DE MATRIMONIO

Número 487

NOMBRE Y APELLIDOS
Juan-Antonio Agüero González
Carmen Amaya Amaya


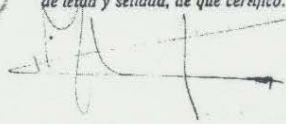

En la ciudad de Barcelona, provincia de la misma, a las diez horas y veinte minutos del día veinte de Octubre de mil novecientos cincuenta y uno ante D. Estanislao Borrillo Guiter, Juez y D. Gaspar López González, Secretario, se procede a inscribir el matrimonio canónico a que se refiere el acta que literalmente dice así:

«En la ciudad de Barcelona, a las siete horas y veinte minutos del día diez y nueve de Octubre de mil novecientos cincuenta y uno, hallándome yo, el infrascrito, D. Estanislao Borrillo Guiter, en la Iglesia de San José y San Ambrósio a donde me trasladé como ⁽¹⁾ delegado del Sr. Juez para asistir, en cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 77 del Código Civil, a la celebración de este matrimonio, declaro que a mi presencia ha procedido el Presbítero D. Juan Guiter a unir en matrimonio canónico a don Juan-Antonio Agüero González de veintiseis años de edad, natural de Santander, vecino de esta domiciliado en esta número — hijo legítimo de José y Juana y a doña Carmen Amaya Amaya de veinte y cinco años de edad, natural de Barcelona, vecina de esta domiciliada en esta número — hija legítima de José y Amadea habiendo asistido como testigos los mayores de edad D. Estanislao Borrillo Guiter y D. Estanislao Amaya Amaya.

Y para que conste, y transcribir en el Registro Civil, levanto la presente acta, firmándola conmigo José Borrillo Guiter.

y los testigos de que certifico. ⁽²⁾ José Borrillo Guiter = Estanislao Amaya Amaya = Estanislao Borrillo Guiter = Carmen Amaya Amaya = Estanislao Borrillo Guiter.

El acta transcrita queda archivada en este Registro Civil en el legajo correspondiente de la Sección de Matrimonios, y firma la presente el Sr. Juez después de leída y sellada, de que certifico.

N.º 2474763 /15

P: 1/2

Imagen 21. Acta de matrimonio de Juan Antonio Agüero y Carmen Amaya depositada en el Registro Civil de Barcelona, 19 de octubre de 1951.

El caso es que fue una boda íntima, a las 7 de la mañana, que compartieron con la familia cercana y los vecinos feligreses, que celebraron en un bar y que por la tarde volvieron a trabajar al Teatro Barcelona, como de costumbre. Que los datos con los que se inscribían en los papeles oficiales no fuesen muy fidedignos debía ser su última preocupación.

Llegados al final de su vida, resulta claro que la fecha de su nacimiento bailó al compás de su baile y de sus necesidades laborales y vitales. No podíamos acabar este recorrido biográfico sin detenernos en su acta de defunción que, cómo no, nos ofrece otra fecha diferente para conmemorar su nacimiento. Falleció en su casa de Begur (Girona) a las 9h05 de la mañana del 19 de noviembre de 1963 a consecuencia de una insuficiencia renal [Imagen 22]. El acta de defunción, seguramente dictada por su viudo Juan Antonio Agüero, propone que nació el 1 de noviembre de 1915.

Quizás lo único que podemos asegurar, como describió ella misma, es que nació en la madrugada, con la última estrella y el primer rayito de sol.

[Nací] en una casa chica de un barrio de Barcelona, cerca de la vieja plaza de toros de la Barceloneta. Era una calle jaranera y yo vine a juntar mi alegría revoltosa a la de todos los Amaya. Dize mi madre que fue a la madrugá, con la última estrea y er primé rayito de sol...⁴⁴

De todas las fechas comentadas en este artículo, las que se proponen a partir de 1920 son descartadas por no poder ser compatibles con el cuadro pintado por Julio Moisés ese mismo año. Las que son anteriores a 1917 son descartadas por no ser compatibles con los documentos gráficos y audiovisuales en que se la ve muy joven (la actuación en la película *La Bodega* de Benito Perojo en 1929 y las fotografías de la *Semana Andaluza* en la Barcelona de 1930, principalmente). En la pequeña horquilla entre 1917 y 1919, propongo **1918**, de acuerdo con el padrón barcelonés de 1930, que parece el más adecuado por todo lo expuesto hasta aquí.

⁴⁴ COSTA, M.: *Lecturas*, 20 de febrero de 1948.



ESPAÑA

MINISTERIO DE JUSTICIA

REGISTROS CIVILES

REGISTRE CIVIL DE BEGUR

N.º Reg. ENTRADA: 7

N.º Reg. SORTIDA: 131

DATA: 07 MAIG 2013

N.º 0409705 /11

Certificación Gratuita
(Ley 25/1986, de 24-12)

L 000624 F 83

mero 16

Carmen Amaya
Amaya

REGISTRO CIVIL DE BEGUR

CERTIFICO: Que la presente certificación literal expedida con la autorización prevista en el artículo 26 del Reglamento del Registro Civil, contiene la reproducción íntegra del asiento correspondiente al Tomo: 21 Pág: 83 de la Sección TERCERA de este Registro Civil.

Begur (Girona), 7 de Mayo de 2013
El Secretario del Registro Civil,

ÁNGEL AGUILERA HUERTAS SECRETARIO/O



REGISTRO CIVIL DE Begur

Se inscribe la DEFUNCION de D.ª Carmen Amaya, natural de Barcelona, nacido el primero de Noviembre de mil novecientos veintinueve, domiciliado en Begur, profesión Artista, hija de José Amaya y de Amicósche Amaya, de estado casado con D. Juan Antonio Aguilera Gual, de cuyo matrimonio son dos hijos.

Falleció en esta Villa de Begur el día diez y nueve de Noviembre de mil novecientos veinte y tres, a las once horas cinco minutos, a consecuencia de insuficiencia renal.

y su cadáver habrá de recibir sepultura en el cementerio de esta Villa de Begur.

Se practica el asiento en virtud de parte escrita presentada por el entanto de la familia y certificado médico del D. Dr. Francisco Casadevall, colegiado con el n.º 943 de esta Provincia de Girona.

que quedan archivados en el legajo correspondiente.

TESTIGOS del mismo: Don José Valls Vicent, domiciliado en la calle de ..., número ..., de estado casado, y Don Juan Ferrández Valenti, domiciliado en la calle de ..., número 2, de estado casado, ambos mayores de edad.

AUTORIZAN la inscripción: el Juez D. José Carreras Riera y Secretario Don Florencio Delgado Ortega y se efectúa siendo las once horas del día veinte de Noviembre de mil novecientos veinte y tres.

Y leído el asiento se sella con el del Juzgado, y lo firma el señor Juez con los testigos, el declarante y el Secretario, que CERTIFICO.

Imagen 22. Acta de defunción de Carmen Amaya, el 19 de noviembre de 1963, en Begur (Girona).

Anexo. Breve cronología

Fecha documento	Fuente	Edad documento	Notas	Supuesto año de nacimiento
1920	<i>Maternidad</i> de Julio Moisés		La niña, bebé, que aparece en la pintura pudiera tener 1 o 2 años, aproximadamente.	1918 o 1919
7-6-1924	Obra de teatro <i>Fill de la Marieta</i>		Posible debut de Carmen Amaya en el Teatro Español en la compañía de Santpere-Bergés.	
8-1929	Película <i>La Bodega</i>		La niña que baila en la película junto a su tía y prima no parece que tenga más de 10 años.	1918 o 1919
24-6-1930	<i>La Vanguardia</i> (Barcelona)		Fotografías en el Pueblo Español, con motivo de la <i>Semana Andaluza</i> , junto a su tía. La Faraona le saca medio metro. Parece una chiquilla de 11 o 12 años.	1917 o 1918
12-1930	Padrón de Barcelona	12		1918
21-5-1931	<i>Mirador</i> (Barcelona)	14	Escribía S. Gasch: “Imagineu-vos una gitaneta d’uns catorze anys asseguda damunt d’un tablado.”	1918
2-7-1931	<i>Mirador</i> (Barcelona)	14	Escribía S. Gasch: “Ja hem parlat ací d’aquesta meravellosa gitaneta de catorze anys.”	1918
30-6-1932	<i>Mirador</i> (Barcelona)	14	Escribía S. Gasch: “Començarem per la Carmen Amaya, la gitaneta de catorze anys que ja coneixen els nostres lectors.”	1919
4-8-1935	<i>Crónica</i> (Madrid)	18	Escribía Juan G. Olmedilla: “¿Retoñará, superado, en esta chiquilla de diez y ocho años, el estilo flamenco de Pastora Imperio.?”	1917
4-11-1935	<i>La Voz</i> (Madrid)	18	Felipe Morales transcribía: “Tengo ahora dieciocho años.”	1917

20-11-1935	<i>El Diluvio</i> (Barcelona)	17	El periodista la entrevista en Madrid y dice que “sus ojos negros son un poema de García Lorca”[...] “Que tiene 17 años y que nació en Granada, que a los cuatro años ya ganaba parné bailando ante los turistas ingleses y que a los seis escasos se presentó al público”.	1917
24-11-1935	<i>Cinegramas</i>	17	Escribía Santiago Aguilar: “Carmen Amaya hace la película como salta al tablado, como una cotidiana prolongación de su vida de diez y siete estíos.”	1917
2-12-1935	<i>La Rambla de Catalunya</i> (Barcelona)	17	“Va néixer a Granada, als quatre anys guanyava diners ballant per als turistes anglesos, abans dels 6 va debutar. [...] Té disset anys.”	1918
29-1-1936	<i>Mundo Deportivo</i> (Barcelona)	Debut a los 6	Carmen le contó al periodista Ángel Zúñiga que había debutado en el Teatro Español con Santpere-Bergés a los seis años.	1917
2-1-1937	<i>Caras y Caretas</i> (Buenos Aires, Argentina)	20	Dice su padre en la entrevista: “Ella, sí, no tiene más que 20 años, pero yo soy ya abuelo.”	1918
26-1-1938	Cédula de identificación argentina		Certifica que Doña Carmen Amaya de estado soltera y de profesión artista, que sí lee y escribe. Nacida el 15-11-1915 en Barcelona, España.	15-11-1915
26-12-1939	Consulado de México en La Habana http://pares.mcu.es/MovimientosMigratorios/verController.action?accion=4&	20	Nacimiento: Barcelona De La Habana a Veracruz (México) entraron el 28-12-1939.	1919

	nid=5743&txt_id_imagen=3&txt_rotar=0&txt_contraste=0&appOrigen= Archivo General de la Nación de México.			
30-1-1940	Registro Nacional de Extranjeros en México	24	Nacida en Barcelona, soltera, artista, va a actuar en El Patio. Visa dura hasta 27-6-1940 (6 meses).	1915
22-11-1940	List or manifest of alien passengers for the United (from Buenos Aires to New York)	25	En esta misma lista, su hermano Paco pone 22, Antonia 17, Leonor 15, Antonio 12, María 6. Padre 47, Madre 45.	1915
10-12-1940	<i>The New York Times</i> (EE. UU)	19	“Carmen Amaya, 19-year-old Spanish gypsy dancer, arrived yesterday from South America[...].”	1921
10-03-1941	<i>LIFE</i> (Nueva York, EE. UU)		“Carmen at 19 achieved her first big triumph last summer in Buenos Aires.”	1920
11-4-1941	<i>Cumberland Evening Times</i> (EE. UU)	20	“Carmen Amaya was born in a cave and at the age of 20 still doesn’t know how to read or write”	1920
14-5-1941	<i>Lowell Sun</i> (EE. UU)	20	“Carmen Amaya was born in a cave and at the age of 20 still doesn’t know how to read or write”	1920
22-5-1941	<i>Marian Anderson. A portrait</i>		En la biografía de la cantante Marian Anderson escrita por Kosti Vehanen para la editorial McGraw-Hill (New Jersey) escriben que Carmen Amaya tenía 17 años cuando actuaba en Buenos Aires	1920
14-06-1941	<i>Picture Post</i> (Londres, Gran Bretaña)	19	“Carmen Amaya: The Spanish Bombshell. The girl New York crowds to see: nineteen-year-old Carmen Amaya does her	1921

			Spanish gipsy dance to the Beachcomber [...]"	
14-11-1941	<i>The New York Times</i> (EE. UU)	20		1921
23-10-1942	<i>The Spectrum, North Dakota</i> (EE. UU)	19		1922
4-2-1943	<i>The Minnesota Daily</i> (EE. UU)	20	7 años en la Exposición Internacional de Barcelona.	1923
20-4-1943	<i>New York Post</i> (EE. UU)	22	"The 22-year-old Spanish gypsy with the toothpick waist who got rich as a flamenco dancer"	1921
16-1-1945	Visado para entrar en México. Registro Nacional de Extranjeros en México		Entran por Nuevo Laredo, Tamaulipas, provenían de Nueva York. Nacimiento: Barcelona, 1915. Su padre José Amaya reside en New York. Visa por 6 meses para actuar en el Palacio de Bellas Artes de México	1915
16-2-1946	<i>Fon-Fon</i> (Río de Janeiro, Brasil)		El periodista dice que aparenta 28. Ella confiesa 23. Dice que nació en Granada.	1923
13-6-1946	<i>Las últimas noticias</i> (Chile)		"¿Cuántos años hace que falta de España? Ya son diez años. Me vine cuando aún no cumplía los diecisiete, que fue cuando debuté en el Maravillas de Buenos Aires, el año 36."	1919
17-6-1946	<i>La Nación</i> (Chile)		Firmado por Teresa López de Vallarino. A los ocho años trabajé con Raquel Meller en París (1929).	1920-1921
27-5-1947	Pasaporte expedido en el Consulado de España en Buenos Aires		Nacida en Barcelona el 15-11-1915	15-11-1915

2-08-1947	<i>Destino</i> (Barcelona)		Escribía Néstor Luján: “En 1930, Gasch descubrió a Carmen en una bodega sórdida llamada La Taurina. Tenía entonces Carmen Amaya catorce años.”	1916
27-12-1947	<i>Destino</i> (Barcelona)		Escribía Gasch: “Mezclada con aquel grupo de gitanas bailaba Carmen Amaya, que por aquel entonces apenas contaba doce años de edad.”	1915
20-2-1948	<i>Lecturas</i> (Barcelona)	Debut a los 4		1919
20-2-1948	<i>Lecturas</i> (Barcelona)		“A los ocho años, se puso su airosa falda de volantes y cruzó la frontera. La esperaban los franceses. Con los suyos fue a París...”	1921
3-7-1948	<i>Picture Post</i> (Londres, Gran Bretaña)	29	“She was born in the gypsy caves of the Sacro Monte of Granada some twenty-nine years ago.”	1919
23-12-1948	<i>Point de Vue. Images du monde</i> n° 29 (París, Francia)	30	“Carmen Amaya a 30 ans”	1918
4-5-1950	Consulado General do Brasil en Buenos Aires			15-11-1922
8-10-1950	Pasaje de Montevideo a Vigo		28 años y su madre 60	1922
14-10-1951	Instancia eclesial	26		1925
17-10-1951	Certificado dispensa matrimonial	26		1925
19-10-1951	Acta matrimonial eclesial	36		1915
20-10-1951	Acta matrimonial civil	36		1915

28-11-1951	<i>Mundo Deportivo</i> (Barcelona)		En la entrevista que le hace Juan del Sarto: “ -¿Quiere usted decir que empezó a bailar siendo muy niña? - Usted verá. Como que no estoy segura de si había cumplido cuatro añitos cuando debuté en París. Esto ante el público y en plan formal, que las demás horas del día –y parte de las de la noche, aunque no trabajara- me las pasaba en mi casa taconeando. De lo lindo. ¡Pura afición que ha tenido una siempre!”	1925
10-5-1952	<i>Picture Post</i> (Londres, Gran Bretaña)	32	“The Spanish Atom. That’s what they call 32-year-old Carmen Amaya, tiny, supervital Spanish gypsy dancer now appearing with her company at the Cambridge Theatre, London”	1919
17-7-1952	Visa para permiso de trabajo expedida en París		Nacida en Barcelona, 15-11-1922	15-11-1922
19-6-1953	Ficha consular de permiso telegráfico, expedido en Madrid, 19-6-1953	30	Permiso para actuar en Argentina	1922
3-3-1954	Cédula consular para entrar en Chile		Lugar y fecha de nacimiento: Barcelona, 15-11-1922. Cédula expedida en Mendoza, Argentina.	15-11-1922
5-5-1954	Cédula de identificación expedida en Santiago de Chile		Nacida en Barcelona	15-11-1922
09-1954	<i>Menaje. Revista para el hogar</i> (Barcelona)		“[...] había una gitanilla que apenas contaba doce años de edad” (sobre la Semana	1917

			Andaluza de junio de 1930)	
18-1-1955	Pasaporte expedido en Panamá hasta 18-1-1955		Nacida en barcelona, 15-11-1922.	15-11-1922
7-3-1955	<i>Tiempo. Semanario de la Vida y la Verdad</i> (México)		“es bailarina desde los 4 años y a los 7 ya actuaba en París con La Faraona. Más tarde entra a formar parte del gran conjunto flamenco que dirigió el inolvidable Vallejo.”	1922
Agosto de 1955	<i>Mundo Hispánico</i>		“Carmen Amaya: Gracia, duende y dólares. El origen. De aquellos primeros gitanos que llegaron a España y acamparon, hacia la mitad del siglo XV, en el levante español, concretamente en la provincial de Barcelona, desciende esta genial bailarina, catalana y gitana en una pieza –por extraña que pueda parecer la mezcla- que se llama Carmen Amaya. Desde que tenía cuatro años baila, y a los siete ya actuó en París formando parte del célebre conjunto de la Faraona.”	
24-9-1955	<i>The Host</i> (Nueva York, EE. UU)		“Amaya has been dancing since the age of four. When she was eight, she appeared in Paris in the renowned Raquel Meller and scored a smash hit.”	1921
13-4-1956	Pasaporte expedido en el Consulado de España en Nueva York		Nacimiento: 15-11-1922	1922
20-11-1955	<i>PlayBill</i> (Nueva York, EE. UU)		“Miss Amaya first appeared in the United States in 1942 when she was twenty years old and literally rocked New York with her tempestuous, whirlwind	1920

			display which critics and audiences thought was the most exciting dancing ever seen in New York”.	
20-07-1956	<i>Denver Post</i> (EE. UU)	32	“Born in Barcelona 32 years ago, Miss Amaya’s family came from Andalusia, home of the wild, energetic dances of southern Spain”	1924
1957	<i>Elite</i> (Caracas, Venezuela)		“Porque bailar lo es todo para Carmen y su padre así lo comprendió desde que ella tenía cuatro años. [...] De esto hace 33 años.”	1920
16-9-1957	Permiso de trabajo expedido en Venezuela	40	Nacida en Huelva	1922
6-2-1958	Carnet “Cabaret and Public Dance Hall Employee’s Identification Card” de Nueva York	37	Height: 5 ft. Weight: 105 lbs.	1919
28-5-1958	Visa expedida en Ciudad Juárez, Chihuahua, México para salir hacia Miami (EE. UU)	35	Nacida en Barcelona	1922
30-10-1958	Certificado de penales expedido en Madrid	35		1922
9-1-1959	<i>Radars</i> (París, Francia)	33	“Elle est née dans un quartier pauvre de Grenade, voici trente-trois ans.”	1926
Abril-1959	Programa Westminster Theatre (Londres, Gran Bretaña)		“Born in Granada in 1920 she toured her family all over the world and in Buenos Aires a special theatre was built for her and bears her name.”	1920
13-11-1959	<i>La Línea</i> (Murcia)		En la entrevista Carmen confiesa que tiene “treinta y ocho, pero igual que cuando tenía uno y que cuando tenga, si los llego a	1921

			tener, noventa, fui, soy y seré Carmen Amaya.”	
24-12-1959	Solicitud para viajar a Lisboa	38	Carmen Amaya, de 38 años, casada, artista, natural de Barcelona, hija de José y Micaela.	1921
8-5-1961	Licencia para trabajar en Venezuela	36	Nacimiento: Barcelona, 2-11-1924	2-11-1924
11-9-1962	<i>El Peruano</i> (Lima, Perú)		“Y pensar que esta mujer que nació para bailar tiene más de cuarenta años de carrera artística y ahora en plenitud, como una maestra de su estilo, todavía despiden fuego sus ojos y sus nervios se templan como las cuerdas de un violín y sus músculos hacen de sus brazos y sus piernas cuatro grandes resortes que obedecen al calor del corazón, que es fragua del alma, que no envejece nunca.” Si contamos que empezó a bailar a los 4 años, habría nacido en 1918	1918
3-4-1963	Guion del programa de tv <i>Esta es su vida</i>		“Nació el 2 de noviembre” y “la gripe hacía estragos”	2-11-1918
2-11-1963	<i>Sábado Gráfico</i> (Madrid)		“A los trece años es contratada para ir a América seis meses, que tiene que prolongar contrato tras contrato. La gira de seis meses se convierte en una ausencia de once años.”	1923
19-11-1963	Acta de defunción		Nacimiento 1-11-1915. Muere a las 9:05 a consecuencia de una insuficiencia renal.	1915
20-11-1963	<i>Prensa de Madrid</i>		“Empecé a actuar en público cuando sólo tenía cuatro años, en el Teatro Español de Barcelona, con Santpere-Bergès”. 2 años antes de lo que le contó a	1919

			A. Zúñiga, en 1936, con esta cita, habría nacido en 1919.	
23-11-1963	<i>Destino</i>		Necrológica de S. Gasch, recordaba: “Sus primeras apariciones en el Chiringuito de la Puerta de la Paz, al lado de su padre El Chino, guitarrista de pro, allá por el año 1924, cuando la gitanilla no había cumplido aún un lustro de vida.”	1919
20-11-1963	<i>Diario Español</i> (Tarragona)		“Una artista de dimensión mundial. Carmen Amaya nació en 1913, en noviembre, en la barriada barcelonesa de Somorrostro, de familia gitana y condición modestísima”.	1913
20-11-1963	<i>Ya</i> (Madrid)	50	“Carmen Amaya gitana universal. Carmen Amaya ha muerto a los cincuenta años de edad y muchos siglos de danza, pues en sus brazos, en sus tacones, en sus muñecas, en su cintura, en cada uno de sus músculos Carmen encerraba todo el misterio de su imponente raza secular”.	1913
26-11-1963	<i>Dígame</i> (Madrid)		“Entonces tenía Carmen Amaya unos quince años (se refiere a la Expo del 29)”	1914
1964	<i>Carmen Amaya. La bailaora genial</i> de Salvador Montañés		El libro comienza: “1913. Día de difuntos. En la gran urbe barcelonesa llueve con fuerza...”	2-11-1913
Enero de 1964	<i>Dance and dancers</i> (Londres, Gran Bretaña)			1913
1991	Entrevista inédita con José Manuel López Jordán		Comenta que celebraban el cumpleaños el 2 de noviembre y que se llevaba 7 años con el marido, que	1918

			ella era del 1918.	
1994	<i>Carmen Amaya o la danza del fuego</i> de Mario Bois		Página 32: “Y en 1913, la familia aumenta con otro. Es una noche de tormenta y viento, un 2 de noviembre, día de Difuntos. El recién nacido es una niña [...] se llamará Carmen”	1913
1995	<i>Carmen Amaya. Cuando duermo sueño que estoy bailando</i> de Francisco Hidalgo		Página 37: “El 2 de noviembre de ese año, 1913, en una barraca, en medio de la playa del Somorrostro, nacía Carmen Amaya, mientras la lluvia y el mar se encabritaban por la tormenta.”	1913
1999	<i>Queen of the gypsies</i> de Paco Sevilla		Página 11, traduciendo a S. Montañés: “November, 2, 1913, El día de los difuntos (The Day Of The Dead), and a thin, dark-skinned daughter had just been born to the gypsy dancer Micaela Amaya.”	1913
2010	<i>Carmen Amaya. La biografía</i> de Francisco Hidalgo		Página 34: “El 2 de noviembre de ese año, 1913, en una barraca, en medio de la playa del Somorrostro, nacía Carmen Amaya, mientras la lluvia y el mar se encabritaban por la tormenta.”	1913
2012	<i>El flamenco en la Barcelona de la Exposición Internacional (1929-1930)</i> de Montse Madrdejós		En las páginas 154-174 descartaba 1913 y sugería 1917 analizando las fotografías de Carmen en 1930. Todavía no conocía su aparición en la película <i>La Bodega</i> ni había encontrado el padrón de 1930.	1917
2013	<i>Carmen Amaya</i> de Montse Madrdejós y David Pérez Merinero			1918
2018	<i>Pequeña & Grande. Carmen</i>			1918

	Amaya de Violeta Noy y M ^a Isabel Sánchez Vegara			
2019	Carmen Amaya de Inés García-Albi		Páginas 20-21	1918
2019	“Carmen Amaya y Andalucía”, <i>Candil</i> n ^o 162, mayo-agosto de 2019 de Montse Madrdejos		Páginas 6306-6313	1918
2021	“Carmen Amaya. El nacimiento de un mito. ¿Pero dónde y cuándo?, <i>Candil</i> n ^o 168, mayo-agosto de 2021 de Antonio Conde González-Carrascosa		Páginas 6676-6679	Ni 1913 ni 1922

Bibliografía

- BORRÁS LLOP (ed.), José María: *El trabajo infantil en España (1700-1950)*, Icaria Editorial, UB, 2013.
- BORRÁS LLOP, José María: “Actitudes patronales ante la regulación del trabajo infantil en el tránsito del siglo XIX al XX. Salarios de subsistencia y economía doméstica”, *Hispania*, núm. 190, 1995.
- CABALLERO BONALD, J.M: *Luces y sombras del flamenco*, Fundación José Manuel Lara, 2006.
- CAÑADAS ORTEGA, Araceli: “Anti-Gypsy Legislation in Spain from the Catholic Kings to the Great Raid”, <https://www.romarchive.eu/en/flamenco/antigypsy-legislation-spain/>.
- CATHELIN, Annie: *La Joselito à l'Âge d'or du flamenco. Ethnologie d'une passion*. Graveurs de Mémoire, L'Harmattan, París (Francia), 2013.
- CHECA, R., José Javier y Juan Miguel GIMÉNEZ MIRANDA: *María la Canastera y su zambra*, Granada, Depósito Legal: GR1620-2013.
- DEL ARCO, Manuel y Juan Felipe VILA-SAN JUAN: *Fuera de cámara. Esta es su vida*, Planeta, Barcelona, 1963.

- ESPEJO ARREBOLA, Juan Antonio: “Las leyes y el flamenco”, *La Madrugá. Revista de investigación sobre Flamenco*, núm. 4, Universidad de Murcia, junio 2011.
- ESTEVE i GUAU, Martí: *Biografía d’Enric Prat de la Riba*, Departament de Justícia, Drets i Memòria, Generalitat de Catalunya, 2018.
- GARCÍA SANZ, Carolina: “‘Disciplinando al gitano’ en el siglo XX: Regulación y parapenalidad en España desde una perspectiva europea”, *Historia y Política*, núm. 40, 2018, págs. 115-146.
- GÓMEZ ALFARO, Antonio: *La gran redada de gitanos*, Presencia Gitana, D.L. 1993.
- GÓMEZ URDÁÑEZ, José Luis: “Los gitanos, al borde del genocidio”, *La Aventura de la Historia*, núm. 45, 2002, págs. 38-43.
- GRANDE, Félix: “¡Obedeced, obedeced, malditos!” en *Memoria del flamenco*, Punto de Lectura, S.L., Madrid, 1986, en la edición de 2007, págs. 104-118.
- LEBLOND, Bernard: *Los gitanos de España*, Editorial Gedisa, Barcelona, 2018.
- MADRIDEJOS, Montse: *El Flamenco en la Barcelona de la Exposición Internacional (1929-1930)*, Edicions Bellaterra, Barcelona, 2012.
- MADRIDEJOS MORA, Montse y David PÉREZ MERINERO: *Carmen Amaya*, Edicions Bellaterra, Barcelona, 2013.
- MÁRMOL, Francis y Paco ROJI: *Carrete. Al compás de la vida. Aventuras y desventuras de un bailar diferente*, Málaga, 2010.
- MONTAÑÉS, Salvador: *Carmen Amaya. La bailaora genial*, Enciclopedia popular ilustrada, Ediciones G.P., Barcelona, 1964.
- PORRAS GALLO, María Isabel: *La gripe española (1918-1919)*, Editorial Catarata, Madrid, 2020.
- PRAT DE LA RIBA, Enric: *Obra Completa. Vol. II, 1899-1905*, Barcelona, I.E.C. – Proa, 1998.
- SÁNCHEZ ORTEGA, María Helena: *Los gitanos españoles*, Castellote, Madrid, 1977.
- SAN ROMÁN, Teresa: *Entre la marginación y el racismo: reflexiones sobre la vida de los gitanos*, Alianza Editorial, Madrid, 1986.
- TATJER, Mercè y Cristina LARREA (editoras): *Barraques. La ciutat informal del segle XX*, MUHBA, Barcelona, 2009.
- VARGAS, Miguel Ángel: “The Broken Shield of Perseus. Flamenco and Gitanos in the 1860s”, <https://www.romarchive.eu/en/flamenco/broken-shield-perseus/>

Hemerografía

CARPENTIER, Alejo: *Carteles*, 16 de julio de 1929.

COSTA, M.: *Lecturas*, 20 de febrero de 1948.

DEL ARCO, Manuel: “Vd. dirá”, *Diario de Barcelona*, 18 de diciembre de 1947.

GASCH, Sebastià: “Dos mons”, *Mirador*, 30 de marzo de 1933, pág. 5.

_____: “Andalusia a Barcelona. *Avez-vous vu dans Barcelone...?*”, *Mirador*, 21 de mayo de 1931.

_____: “La dansa. Cuadro flamenco”, *Mirador*, 30 de junio de 1932.

Las Últimas Noticias, Chile, 16 de junio de 1946.

LIFE (EE. UU), 10 de marzo de 1941.

REMON, Agustín: “La bailarina de la piel de canela. Carmen Amaya tiene los demonios en el cuerpo”, *Caras y Caretas* (Argentina), 2 de enero de 1937, pág. 18.

The New York Times (EE. UU), 10 de diciembre de 1940, pág. 22.

ZÚÑIGA, Ángel: “Carmen de Amaya... calé de pura cepa, nos habla de sus comienzos, de sus esperanzas y de la ilusión que tiene en protagonizar a María de la O”, *Mundo Deportivo*, 29 de enero de 1936.

Videografía

Carmen Amaya en el film *La Bodega*: <https://www.youtube.com/watch?v=bC3q-d5BMD0>